



भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण
EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खंड (i)
PART II—Section 3—Sub-section (i)

प्राधिकार से प्रकाशित
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं० 10]

नई दिल्ली, सोमवार, जनवरी 13, 1997/पौष 23, 1918

No. 10]

NEW DELHI, MONDAY, JANUARY 13, 1997/PAUSA 23, 1918

जल-भूतल परिवहन मंत्रालय

(पत्तन पक्ष)

अधिसूचना

नई दिल्ली, 13 जनवरी, 1997

सा.का.नि. 10(अ).—भारतीय पत्तन अधिनियम, 1908 (1908 का 15) की धारा 35 की उप-धारा (1) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए और भारत के राजपत्र में 2 फरवरी, 1993 को अधिसूचना सं. सा.का.नि. 45(अ.) के रूप में प्रकाशित कलकत्ता टोबेज और पायलटेज शुल्क आदेश का अनुक्रमण करते हुए केन्द्र सरकार कलकत्ता पत्तन न्यास में टोबेज और पायलटेज शुल्क की वसूली के विनियमन के लिए निम्नलिखित आदेश बनाती है :—

आदेश

1. संक्षिप्त नाम और प्रारंभ :—(1) यह आदेश कलकत्ता पत्तन टोबेज और पायलटेज शुल्क आदेश, 1997 कहलाएगा।

(2) यह सरकारी राजपत्र में इसके प्रकाशन की तारीख से लागू होगा।

2. परिभाषाएं :—इस आदेश में "पत्तन" से अभिप्रेत कलकत्ता पत्तन है और कलकत्ता गोदी प्रणाली और हल्दिया गोदी परिसर को भी इसमें शामिल किया गया है।

3. कलकत्ता गोदी प्रणाली/हल्दिया गोदी परिसर में जलयानों की टोबेज और पायलटेज के लिए शुल्क :—जलयानों की टोबेज और पायलटेज के लिए शुल्क तथा पायलटों की बुकिंग को रद्द किया जाना तथा अन्य मामले इसके साथ संलग्न परिशिष्ट में विनिर्दिष्ट दरों पर वसूले जाएंगे।

परिशिष्ट

1. जलयानों का नौकर्षण तथा पोतचालन :—1.1 अंतर्मुखी यात्रा के दौरान सैन्डहेड्स से कलकत्ता गोदी प्रणाली अथवा हल्दिया गोदी परिसर के किसी बिन्दु में सीधे या किसी अन्य बिन्दु से होते हुए और सीधे अथवा किसी अन्य बिन्दु से होते हुए सैन्डहेड्स वापस जाने के लिए जलयान का पोत चालन प्रभार निम्नलिखित दर से लिया जाएगा :—

जलयान की क्षमता	प्रति जी. आर. टी. दर	
	विदेश व्यापार से जुड़े जलयान-अमेरिकी डालर	तटीय व्यापार से जुड़े जलयान-भारतीय रुपए
1. 5000 जी. आर. टी. तक के जलयान	70 सेंट, बशर्ते 1400 डालर न्यूनतम	13.00 बशर्ते 26,000 रुपए न्यूनतम
2. 5000 जी. आर. टी. से अधिक पर	65 सेंट, बशर्ते 3500 डालर	12.00 जो 65,000 रुपए से कम न हो

15000 जी. आर. टी. तक के जलयान	न्यूनतम	
3. 15000 जी. आर. टी. से अधिक के जलयान	60 सेंट, बशर्ते 9750 डालर न्यूनतम	11.00 जो 1,80,000 रुपए से कम न हो

1.2 जलयान जो केवल सैंडहेड्स से सागर अथवा हल्दिया एन्कोरेज अथवा डायमण्ड हार्बर एन्कोरेज तथा वापसी हेतु पोत चालन सुविधा उपभोग करती हो पर कलकत्ता गोदी प्रणाली अथवा हल्दिया गोदी परिसर किसी और बिन्दु पर पोतचालन सुविधा को नहीं लेती हो उसे उपर्युक्त 1.1 में वर्णित पोतचालन दर पर 20% की छूट स्वीकार की जाएगी।

1.3 अंतर्मुखी अथवा बहिर्मुखी यात्रा के लिए 1.1 में वर्णित दर का 50% लागू होगा।

1.4 धारा 1.10 में दिए गए प्रावधानों को छोड़कर जलयान के स्थानांतरण के लिए कोई अतिरिक्त प्रभार नहीं देना होगा।

1.5 भारतीय पत्तन अधिनियम, 1908 क धारा 31 के प्रावधानों के अंतर्गत निदेशक, समुद्री विभाग द्वारा दी गई छूट के तहत नदी पोत चालकों के सेवाओं के बिना प्रवेश करने या बाहर जाने वाले जलयानों को 30 प्रतिशत की छूट प्रदान की जाएगी जिसमें अंतर्मुखी अथवा बहिर्मुखी यात्रा, जो भी मामला हो, का कम से कम प्रभार शामिल है।

1.6 उपर्युक्त दरों में एन्कोरेज प्रभार एवं बाजों के बर्थिंग, बाजों के फ्लीटिंग तथा बाजों द्वारा तटीय क्रेनों के उपभोग का प्रभार शामिल है।

1.7 मत्स्य ट्रालर के पोत चालन के लिए धारा 1.1 अथवा 1.5 के तहत देय दर का 50% स्थिति अनुसार देय होगा।

1.8 जब कोई जलयान एक ही यात्रा के दौरान कलकत्ता गोदी प्रणाली तथा हल्दिया गोदी परिसर दोनों ही स्थानों पर रुकता हो तो अंतर्मुखी यात्रा का प्रभार, जलयान जहां पहले पहुंचता है वहां लिया जाएगा जबकि बहिर्मुखी यात्रा का प्रभार दूसरे स्थान द्वारा लिया जाएगा।

1.9 अंतर्मुखी यात्रा के दौरान जब कोई जलयान सागर एन्कोरेज के नीचे, किसी भी बिन्दु से कोई कारणवश सैंडहेड्स लौटता हो तो ऐसी स्थिति में विदेश व्यापार में लगे जलयान पर 250.00 अमेरिकी डालर तथा तटीय व्यापार में लगे जलयान पर 5000.00 रुपए का एक समेकित प्रभार देय होगा।

1.10 कलकत्ता गोदी प्रणाली अथवा हल्दिया गोदी परिसर में बर्थ/बोया/नौबंद/सूखी गोदी के बीच जलयान के स्थानांतरण के लिए निम्नलिखित दरों पर प्रभार देय होगा :—

क्रम संख्या	स्थानांतरण की प्रकृति	प्रत्येक स्थानांतरण के लिए प्रति जी. आर. टी. दर	
		विदेश व्यापार से जुड़े जलयान-अमेरिकी डालर	तटीय व्यापार से जुड़े जलयान-भारतीय रुपए
1.	कलकत्ता गोदी प्रणाली में किसी बिन्दु से सूखी गोदी अथवा जहाज तोड़ने वाले बर्थ अथवा आउसटिंग के मामले में प्राथमिकता/प्राथमिकता बर्थिंग।	न्यूनतम 140 डालर की शर्त पर, 7 सेंट	न्यूनतम 2700 रुपए की शर्त पर, 1.35 रुपए
2.	हल्दिया गोदी परिसर में किसी बिन्दु से सूखी गोदी या जहाज तोड़ने वाले बर्थ तक।	न्यूनतम 160 डालर की शर्त पर, 8 सेंट	न्यूनतम 3000 रुपए की शर्त पर, 1.50 रुपए
3.	विपरीत दिशा में ऐसे आवागमन के लिए जो, धारा 1.1 में वर्णित है अथवा 1.9 में शामिल नहीं है, अंतर्मुखी अथवा बहिर्मुखी यात्रा का भाग न हो।	न्यूनतम 280 डालर की शर्त पर, 14 सेंट	न्यूनतम 5200 रुपए की शर्त पर, 2.60 रुपए
4.	एजेंट/चार्टरकर्ताओं के अनुरोध पर हल्दिया गोदी परिसर के एक बर्थ से दूसरे बर्थ के बीच अथवा आउसटिंग प्राथमिकता/प्राथमिकता बर्थिंग के मामले में।	न्यूनतम 1000 डालर की शर्त पर, 10 सेंट	न्यूनतम 20,000 रुपए की शर्त पर, 2.00 रुपए

1.11 धारा 1.10 (3) के अंतर्गत स्थानांतरण प्रभार कलकत्ता गोदी प्रणाली अथवा हल्दिया गोदी परिसर में देय है, जहां से जलयान विपरीत दिशा में स्थानान्तरण हो जाता है।

1.12 बर्थ/बोया/जेटी/नौबंद से निकलने के निर्धारित समय के 24 घंटे से कम समय के पहले अगर पायलट की बुकिंग रद्द की जाती है तो विदेशी व्यापार से जुड़े जलयानों पर क्रमशः 140.00 अमेरिकी डालर अथवा 2500.00 रुपया जैसा भी मामला हो, प्रति रद्द के लिए प्रभार देय होगा। अगर पायलट/ट्रंस उपलब्ध न हो या लाक गेट कार्य न कर रहा हो, इस कारण यात्रा रद्द की गई हो तो पायलट बुकिंग रद्द करने का कोई प्रभार नहीं लगेगा।

1.13 परीक्षण रत जलयान के पोतचालन के लिए गार्डनरीच तक या उसके उपर परीक्षण हेतु 5000/- रु. तथा गार्डनरीच के नीचे 15000/- रु. प्रति परीक्षण प्रभार देय होगा।

1.14 अंतर्देशीय जलयान के स्थानांतरण के लिए निम्नलिखित दरों पर प्रभार देय है—

(क) गोदी के किन्ही दो बिन्दुओं के बीच जिसमें नदी पायलट की सेवा शामिल न हो रु. 2500/- प्रति स्थानांतरण

- (ख) बन्दरगाह पायलट की सेवाओं सहित गोदी, जेटी, नौबंद के किसी दो बिन्दुओं के बीच रु. 4000/-प्रति स्थानांतरण धारा 1.1, 1.5, 1.10, 1.13 तथा 1.14 में दी गई दरों में जरूरत पड़ने पर टग्स/लांच की सेवाएं तथा जलयानों को बांधना/खोलना तथा मोड़ना सम्मिलित है, सिवाय, जब अतिरिक्त टग्स अथवा लांच की सेवाएं जहाज के मालिक/एजेंट/चार्टरकर्ताओं द्वारा मांगे जाने पर दी जाती हैं।
- 1.16 जहाज मालिकों/एजेंटों/चार्टरकर्ताओं द्वारा कलकत्ता पत्तन न्यास के उपयोग के लिए टग्स/प्रेषण जलयान/सर्वेक्षण जलयान की मांग किए जाने पर निम्नलिखित दर पर प्रभार लिया जाएगा :—

		विदेशी व्यापार से जुड़े जलयान दर अमेरिकी डालर में	तटीय व्यापार से जुड़े जलयान दर भारतीय रुपयों में
1.	जलयान जो 1200 आई एच पी से अधिक न हो	140 डालर प्रति घंटा जो 420 डालर प्रति प्रचालन से कम न हो	2500/- प्रति घंटा जो 7500/-प्रति प्रचालन से कम न हो
11.	1200 आई एच पी से अधिक के जलयान	165 डालर प्रति घंटा जो 500 डालर प्रति प्रचालन से कम न हो	3000/- प्रति घंटा जो 9000/- प्रति प्रचालन से कम न हो।
1.17	कलकत्ता पत्तन न्यास का टग/जलयान बचाव कार्य के लिए लगाए जाने पर 25% अतिरिक्त प्रभार लिया जाएगा।		
1.18	कर्षण सहायता/बचाव कार्य के लिए कलकत्ता पत्तन न्यास का टग/जलयान लगाए जाने पर पोत मालिकों/एजेंटों को वास्तविक बीमा प्रीमियम तथा 20% अधिक देना होगा।		
1.19	कलकत्ता पत्तन न्यास के टग/जलयान/सर्वेक्षण जलयान के कार्य की अवधि की गणना, कलकत्ता पत्तन न्यास के जलयान के कार्य के लिए रवाना होने से लेकर कर्षित/सहायता किए गए जलयान को छोड़ने तक, की जाएगी।		

[फा. सं. पी आर-14012/5/96-पी जी]

के. वी. राव, संयुक्त सचिव

MINISTRY OF SURFACE TRANSPORT

(Ports Wing)

NOTIFICATION

New Delhi, the 13th January, 1997

G. S. R. 10 (E).—In exercise of the powers conferred in sub-section (1) of Section 35 of the Indian Port Act, 1908 (15 of 1908) and in supersession of the Port of Calcutta Towage and Pilotage Fees Order, 1993 published in the Gazette of India as notification No. GSR 45 (E) dated 2nd February, 1993 the Central Government makes the following Order for regulating the levy of fees for towage and pilotage, and in the Port of Calcutta namely :—

ORDER

1. Short title and commencement :— (i) This order shall be called the Port of Calcutta, Towage and Pilotage Fees Order, 1997.

(ii) It shall come into force from the date of its publication in the Official Gazette.

2. Definition :—In this order 'Port' means the Port of Calcutta and shall include Calcutta Dock System and Haldia Dock Complex.

3. Fees for towage and pilotage of vessels in the Calcutta Dock System/Haldia Dock Complex :—Fees for towage and pilotage of vessels and cancellation of booking of pilots and the matter shall be at the rates specified in the Appendix annexed hereto.

APPENDIX

1. Towage & Pilotage of vessels

1.1 Charges for piloting a vessel from Sandheads to any point in Calcutta Dock System or Haldia Dock Complex either directly or via any other point during inward journey and back to Sandheads either direct or via any other point during outwards journey shall be levied at the following rates :—

Capacity of Vessel	Rate per GRT
Vessel engaged in Foreign Trade in US Dollars	Vessel engaged in Coastal Trade in Indian Rupees

1	2	3	
1. Vessel upto 5000 GRT	70 cents subject to a minimum of 1400 dollars.	13.00 subject to a minimum of 26000/-	
2. Vessel above 5000 GRT and upto 15,000 GRT	65 cents subject to a minimum of 3500 dollars.	12.00 subject to a minimum of 65,000/-	
3. Vessel above 15,000 GRT	60 cents subject to a minimum of 9750 dollars	11.00 subject to a minimum of 1,80,000/-	
1.2	Vessel availing of pilotage from Sandheads to Saugor or Haldia Anchorage or Diamond Harbour Anchorage and back only but not requiring pilotage to any other point in Calcutta Dock System or Haldia Dock Complex shall be allowed a rebate of 20% in pilotage rate specified in 1.1 above.		
1.3	50% of the rates at 1.1 shall apply to inward or outward journey.		
1.4	No extra charge for shifting a vessel shall be levied except as provided under Section 1.10.		
1.5	Vessels which enter or leave the port without requiring the services of river pilots in terms of dispensation granted by Director, Marine Department under provision of Section 31 of the Indian Posts Act, 1908 shall be allowed a rebate of 30% of the above rates including the minimum charge for the inward or outward journey as the case may be.		
1.6	The above rates are inclusive of anchorage charge and also charge for berthing, fleeting of barges and use of shore cranes by barges.		
1.7	Charges for piloting a fishing trawler shall be payable at 50% of the rate under Section 1.1 or 1.5 as the case may be.		
1.8	When a vessel calls both at Calcutta Dock System and Haldia Dock Complex in the same voyage, charge for inward journey shall be levied at the place where the vessel calls first and charge for outward journey shall be levied at the other.		
1.9	When a vessel during her inward journey goes back to Sandhead from any point below Saugor Anchorage for any reason, a consolidated charge of US dollar 250.00 on vessel engaged in Foreign Trade and Rs. 5000/- on vessels engaged in Coastal Trade shall be levied.		
1.10	Charges for shifting a vessel between a berth/buoy/mooring/dry docks at Calcutta Dock System or Haldia Dock Complex shall be levied at the following rates :—		
Sl. No.	Nature of Shifting	Rate per GRT for each shifting	
		Vessel engaged in Foreign Trade in US dollars	
		Vessel engaged in Coastal in Indian Rupees	
(1)	From any point in Calcutta Dock System to Dry Docks of dismantling berth or in case of ousting priority/priority berthing.	7 cents subject to a minimum of 140 dollars.	1.35 subject to a minimum of 2700/-
(2)	From any point in Haldia Dock Complex to dry Dock or dismantling berth.	8 cents subject to a minimum of 160 dollars.	1.50 subject to a minimum of 3000/-
(3)	For movement in the reverse direction not forming a part of inward or outward Journey as specified in Section 1.1 above or not included in 1.9 above.	14 cents subject to a minimum of 280 dollars.	2.60 subject to a minimum of 5200/-
(4)	From one berth to another at Haldia Dock Complex at the request of the Agents/Charterer or in case of ousting priority/priority berthing.	10 cents subject to a minimum of 1000 dollars.	2.00 subject to a minimum of 20,000/-
1.11	Shifting charge under section 1.10 (3) shall be payable at Calcutta Dock System or Haldia Dock Complex from where the vessel is shifted in reverse direction.		
1.12	If the booking of pilot is cancelled less than 24 hrs. before the appointed time of hauling out from berth/buoy/jetty/river mooring, a charge of US dollar 140.00 or Rs. 2500.00 per cancellation shall be levied on vessel engaged in Foreign or Coastal Trade as the case may be. No cancellation charge for pilot booking shall be levied if sailing is cancelled due to non-availability of pilots/tugs or for lock-gate being out of commission.		

- 1.13 For piloting a vessel undergoing trials, a charge of Rs. 5000/- shall be levied for trials above and upto Garden Reach and Rs. 15,000/- per trial below Garden Reach.
- 1.14 For shifting an inland vessel, charges shall be levied at the following rates :—
- (a) Between any two points in the Dock not involving services of River Pilot. Rs. 2500/- per Shifting.
- (b) Between any two points in the docks, jetties, river moorings involving services of Harbour Pilots. Rs. 4000/- per Shifting.
- 1.15 The rates under Section 1.1, 1.5, 1.10, 1.13 & 1.14 are inclusive of services of tugs/launches and mooring/unmooring of vessels and turning if necessary except when services of additional tugs or launches is provided against specific requisition of the Shipowner/Agent/Charterer.
- 1.16 For use of the Calcutta Port Trust tugs/despatch vessel/survey vessel on requisition by the Shipowner/Agent/Charterer, charges shall be levied at the following rates :—

		Vessel engaged in Foreign Trade Rate in US dollar.	Vessel engaged in Coastal Trade Rate in Indian Rupees.
(i)	Vessel not exceeding 1200 IHP	140 dollars per hour subject to a minimum of 420 dollars per operation.	2500/- per hour subject to a minimum of 7500 per operation.
(ii)	Vessel exceeding 1200 IHP	165 dollars per hour subject to a minimum of 500 dollars per operation.	3000/- per hour subject to a minimum of 9000 per operation.

- 1.17 An additional charge of 25% shall be levied when Calcutta port Trust tug/vessel is deployed for savage operation.
- 1.18 Shipowners/Agents of vessels shall be required to pay the actual insurance premium plus 20% whenever Calcutta Port Trust tug/vessel is deployed on requisition for towage assistance/salvage operation.
- 1.19 Time of deployment of Calcutta Port Trust tug/vessel/survey vessel shall be counted from the time Calcutta Port Trust vessel leaves for the job till the time it leaves the towed/assisted vessel.

[F. No. PR-14012/5/96-PG]

K. V. RAO, Jt. Secy.

अधिसूचना

नई दिल्ली, 13 जनवरी, 1997

सा.का.नि. 11 (अ).— भारतीय पत्तन अधिनियम, 1908 (1908 का 15) की धारा 33 की उप-धारा (1) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए और जल-भूतल मंत्रालय में भारत सरकार की दिनांक 2 फरवरी, 1993 की सं. 44 (ई) की अधिसूचना का अधिक्रमण करते हुए केन्द्र सरकार एतद्वारा यह निदेश देती है कि सरकारी राजपत्र में इस अधिसूचना के प्रकाशित होने की तारीख से तीस दिनों की समाप्ति के बाद कलकत्ता पत्तन में जलयानों के प्रवेश के लिए यहां संलग्न अनुसूची के कालम (1) में वर्णित और तत्संबंधी कालम (2) में विनिर्दिष्ट दरों पर और उक्त अनुसूची के कालम (3) में निर्धारित समय पर पत्तन-शुल्क देय होगा।

जलयान का विवरण	दर प्रति जी. आर. टी.		एक ही जलयान के शुल्क देने की आवृत्ति
	विदेश व्यापार से जुड़े जलयान अमेरिकी मुद्रा	तटीय व्यापार से जुड़े जलयान भारतीय मुद्रा	
(i) समुद्रगामी जलयान 3000 टन तक	8 सेंट	1.35	यह शुल्क पत्तन में प्रत्येक प्रवेश पर देय है।
(ii) समुद्रगामी जलयान, 3000 टन से अधिक	15 सेंट	2.50	यह शुल्क पत्तन में प्रत्येक प्रवेश पर देय है।
(iii) यात्रियों के बिना बैलास्ट में	ऊपर (i) तथा (ii) में निर्धारित	ऊपर (i) तथा (ii) में निर्धारित	यह शुल्क पत्तन में प्रत्येक प्रवेश

८५ २१/१७-२

प्रवेश करते जलयान	दरों का अपना-अपना 75%	दरों का अपना-अपना 75%	पर देय है।
(iv) यात्रियों के बिना बैलास्ट में प्रवेश करते तथा त्याग करते जलयान	ऊपर (i) तथा (ii) में निर्धारित दरों का अपना-अपना 50%	ऊपर (i) तथा (ii) में निर्धारित दरों का अपना-अपना 50%	यह शुल्क पत्तन में प्रत्येक प्रवेश पर देय है।

[फा. सं. पी. आर.-14012/5/96-पी. जी.]

के. वी. राव, संयुक्त सचिव

NOTIFICATION

New Delhi, the 13th January, 1997

G. S. R. 11(E).—In exercise of the power conferred by sub-section (1) of Section 33 of the Indian Ports Act, 1908 (15 of 1908) and in supersession of the Notification of the Government of India in the Ministry of Surface Transport No. 44(E) dated 2nd February, 1993, the Central Government hereby directs that, with effect from the expiration of thirty days from the date of publication of this notification in the official Gazette, Port dues shall be levied on Vessels entering the port of Calcutta and described in column (1) of the Schedule hereto annexed at the rates specified in the column (2) thereof and at the time fixed in column (3) of the said schedule.

Description of Vessel	Rates per G.R.T.		Frequency of payment in respect of the same vessel
	Vessel engaged in Foreign Trade in US currency	Vessel engaged in Coastal Trade in Indian Rupees	
(i) Sea going vessels upto 3000 tons.	8 cents	1.35	This due is payable on each entry into the port.
(ii) Sea going vessels exceeding 3000 tons.	15 cents	2.50	This due is payable on each entry into the port.
(iii) Vessels entering in ballast and not carrying passengers.	75% of the respective rates mentioned in (i) and (ii) above.	75% of the respective rates mentioned in (i) and (ii) above.	This due is payable on each entry into the port.
(iv) Vessels entering and leaving in ballast and not carrying passengers.	50% of the respective rates mentioned in (i) and (ii) above.	50% of the respective rates mentioned in (i) and (ii) above.	This due is payable on each entry into the port.

[F. No. P. R.-14012/5/96-P.G.]

K. V. RAO, Jt. Secy.